

Zeitschrift: Die Berner Woche
Band: 31 (1941)
Heft: 27

Rubrik: Was die Woche bringt

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Was die Woche bringt

Kursaal

Täglich nachmittags und abends, je nach Witterung, in der Konzerthalle oder im Garten, Unterhaltungskonzerte des grossen Orchesters C. V. Mens.

Allabendlich Dancing, an Sonntagen auch nachmittags; Kapelle Carol Bloom.

Jeden Sonntag vormittags ab 11.00 Uhr: Frühschoppenkonzert der kleinen Kapelle.

Boule-Spiel jeden Tag nachmittags und abends.

Hotel Elite, Biel

Täglich nachmittags und abends sowie Sonntag vormittags: *Orchester-Variété Jo Fagel* mit *Gaby d'Arvel* vom Radio Luxemburg, Paris und Brüssel, und Black, Hellscher, sowie Arno und Joe, Clowneries.

Gasthof zum Sternen, Worb

Das Schwimmbad ist ideal!

Unterhaltungskonzerte und Dancings

Bellevue-Palace: Nachmittags- und Abendkonzerte des Orchesters Bert Bühler. Dancing.

Kasino-Restaurant: Tee- und Abendkonzerte d. Kapelle Iarraz. Bei schönem Wetter im Garten. Dancing ab 22.30 Uhr.

Kornhauskeller: Nachmittags- und Abendkonzerte des Orchesters Radrizani.

Hotel Simplon: Nachmittags- und Abendkonzerte des Stimmungsorchesters Rigolo.

Tea-Room Rosengarten: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte des Orchesters C. Moser. Samstag, Sonntag und Donnerstag Abend Spezialkonzerte.

Chikito: Dancing ab 16 und 21 Uhr. Orchester „The Berry's“.

Perroquet: Dancing ab 16 und 20 Uhr. Orchester Edmond Cohanier.

Sommerkonzerte des Bernischen Orchestervereins

Der Bernische Orchesterverein führt diesen Sommer einen Zyklus von 6 Konzerten mit Serenaden durch unter der Leitung des neu gewählten Dirigenten Walter Kägi, und zwar 3 vor und 3 nach den Sommerferien. Diese Konzerte sind dadurch ermöglicht worden, dass das Orchester nicht mehr wie in früheren Jahren die Unterhaltungskonzerte im Kursaal Schänzli übernimmt. Die Sommerprogramme sollen, der Saison Rechnung tragend, ein Gegengewicht bilden zu den Darbietungen im

Besuchen den einzigartigen

Blausee
Station
der Lötschbergbahn
Das Kleinod der Berner-Alpen.

Winter und vermitteln neben bekannten, immer wieder gern gehörten Werken eine Reihe von kammermusikalischen Leckerbissen, wobei solistische Aufgaben von den Mitgliedern des Orchesters bestritten werden. Vier Konzerte finden in der französischen Kirche und 2 Serenaden auf der Münsterplattform statt, sofern der Wettergott dem Unternehmen günstig gesinnt ist. (Sonst werden dieselben ebenfalls in die Französische Kirche verlegt.)

Wir hoffen, dass das musikliebende Berner Publikum auch für diese Anlässe die bisher bewiesene Treue halten wird, um dem Bernischen Orchesterverein durch zahlreichen Besuch in seiner Aufgabe, das Orchester den Sommer über zu beschäftigen und durchzuhalten, seine volle Unterstützung angedeihen lässt. Ueber alle Einzelheiten unterrichten die Inserate im Stadtanzeiger und in den Tagesblättern, auf die wir hiermit verweisen.

Ausstellungen

Grosse Jubiläumsausstellung

„Bern im Wandel der Jahrhunderte“ vom 21. Juni bis im September im Kunstmuseum, in der Kunsthalle, im Historischen Museum und in der Schulwarte.

Im Berner Kunstmuseum findet im Rahmen der Ausstellung für die 450 Jahr-Feier der Kunst in der Stadt Bern eine grosse Sonderausstellung der Bilder, Möbel und Gegenstände der Grossfürstin Anna Feodorowna, der langjährigen Bewohnerin und Gestalterin des Elfenaugutes statt. 1814 bis 1860 war sie in Bern, Maler Lory, König, Burgdorfer wurden durch sie beschäftigt.

Schutzmarke für gemeinnützige Institutionen.

Bei der heutigen grossen Zahl von Institutionen und Veranstaltungen auf dem Gebiete der Gemeinnützigkeit und Wohltätigkeit ist das gebefreudigte Publikum oft im Zweifel darüber, ob es sich um etwas Unterstützungswertes handle oder nicht. Um dem Bedürfnis nach Aufklärung entgegenzukommen, aber auch, um die guten Institutionen vor unlauterer Konkurrenz zu schützen, hat die Zentralauskunfts-



stelle f. Wohlfahrtsunternehmungen (ZEW), eine Gründung der Schweizerischen Landeskonferenz für soziale Arbeit und der Schweizerischen Landeskonferenz für soziale Arbeit und der Schweizerischen Gemeinnützigen Gesellschaft, vor ungefähr Jahresfrist eine besondere

Schutzmarke — Balkengefüge im Ring — geschaffen. Diese ermöglicht dem Wohltäter die Feststellung, ob die beschafften Mittel zur Erreichung des angegebenen Zieles zweckmässig verwendet werden. Sie wird dadurch zu einem unentbehrlichen Auskunftsmittel, dessen Wert auch durch die kürzlich eingeführte amtliche Bewilligungspflicht für Sammlungen nicht kleiner geworden ist. Die Schutzmarke ist als Kollektivmarke im schweizerischen Markenschutzregister eingetragen und darf nur von Werken benützt werden, denen sie von der ZEW verliehen worden ist. Bereits wird die ZEW-Markel von 60 grösseren und kleineren Institutionen geführt. Wenn das wohlthätige Publikum gewillt ist, durch Bevorzugung der mit der Marke ausgestatteten Institutionen und Veranstaltungen die Bemühungen der ZEW zu unterstützen, so kann daraus eine wirkliche und gute Ordnung auf dem Gebiete der Mittelbeschaffung für soziale Zwecke erwachsen.

Die Hauswirtschaft im Dienste der kriegswirtschaftlichen Massnahmen

Dieser Tage fand in Spiez ein von der Volkswirtschaftskammer des Berner Oberlandes veranstalteter Instruktionkurs für Haushaltungslehrerinnen statt, welcher die Vorbereitung auf die nächsthin beginnenden Kurse und Vorträge im Dienste der Kriegswirtschaft zum Zwecke hatte. Derselbe war sehr gut besucht und verlief in interessanter Weise. Als Leiterinnen wirkten Fräulein J. Studer, Adjunktin im Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Bern, Fräulein M. Schneider, Haushaltungslehrerin, Interlaken und Frau Bühler-Stucki, Haushaltungslehrerin, Steffisburg. — Die Anmeldungen für die Abhaltung der im Interesse der Landesversorgung liegenden hauswirtschaftlichen Kurz-Kurse und Vorträge sind zahlreich beim Sekretariat der Volkswirtschaftskammer eingegangen und bereits an die Leiterinnen verteilt worden, so dass auf die kommende Einmachzeit begonnen werden kann. Es ist zu wünschen, dass alle Bevölkerungskreise an diesen von Bund und Kanton geförderten Veranstaltungen regen Anteil nehmen und sie zahlreich besuchen. Im besonderen wird die rationelle Verwendung und das Einsparen der immer knapper werdenden Güter gezeigt. Weitere Kursanmeldungen der Gemeindebehörden und Frauenvereine nimmt das Sekretariat der oberländischen Volkswirtschaftskammer in Interlaken entgegen.

Die Berner Woche verdient
empfohlen zu werden.

Sie kostet wenig und ist
unvergleichlich reichhaltig.

PPP Radioreparaturen
BERN-TEL. 2.15.34 SIND ZUVERLÄSSIG

Erscheint jeden Samstag. — Redaktion: Falkenplatz 14. — Verlag und Administration: Paul Haupt, Falkenplatz 14, I. Stock. — Druck: Jordi, Belp. — Einzelnummer: 40 Rappen. — Abonnementspreise: Jährlich Fr. 12.—, halbjährlich Fr. 6.25, vierteljährlich Fr. 3.25. — Abonnenten-Unfallversicherung sehr vorteilhaft. — Inseratenannahme: Falkenplatz 14, I. Stock.